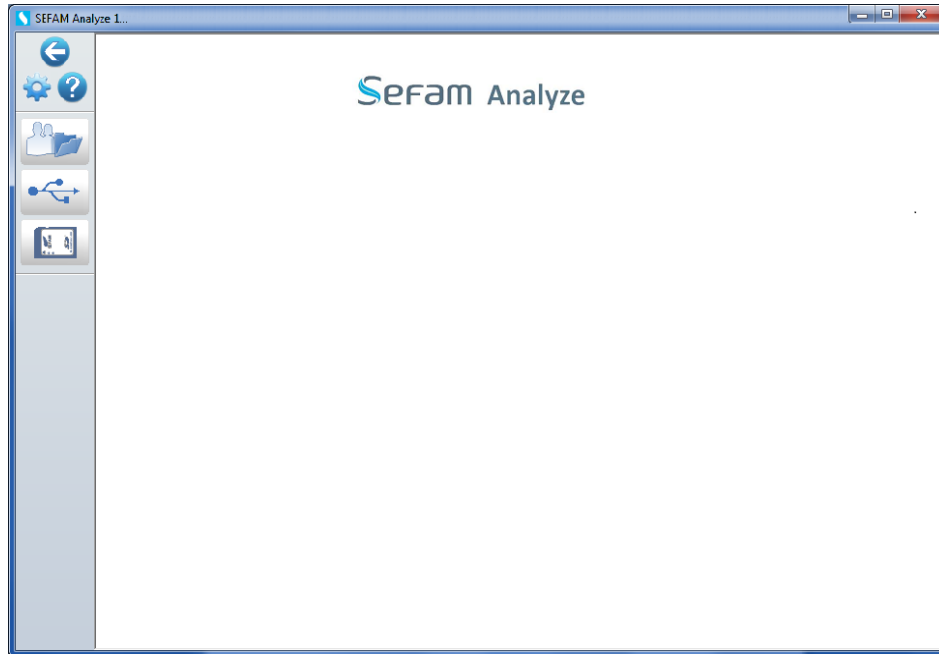


Sefam Analyze



LOGICIEL D'ANALYSE DES DONNÉES ENREGISTRÉES PAR
SOFTWARE FOR ANALYSING DATA RECORDED WITH

Sefam
S.Box
BY
STARCK®

	Page
Installation du logiciel SEFAM Analyze.....	3
Installation des Softwareprogramms SEFAM Analyze.....	6
Installazione del software SEFAM Analyze.....	9
Installatie van het softwareprogramma SEFAM Analyze.....	12
Installing the SEFAM Analyze software.....	15
Instalación del software SEFAM Analyze.....	18
Instalação do software SEFAM Analyze.....	21
Εγκατάσταση του λογισμικού SEFAM Analyze.....	24
SEFAM Analyze ソフトウェア インストール.....	27

Installation du logiciel SEFAM Analyze

Introduction

Cette notice permet d'installer la version du logiciel SEFAM Analyze sur un ordinateur disposant d'un port USB ou d'un accès au site internet www.sefam-medical.com.

Manuel d'utilisation

Le manuel d'utilisation est inclus dans le logiciel et accessible en sélectionnant l'aide intégrée au logiciel. Un exemplaire papier du manuel d'utilisation dans la langue de votre pays (Réf. M-156DFU01-30) est disponible gratuitement et rapidement sur simple demande auprès de votre fournisseur.

Précautions de stockage et d'utilisation de la clé USB

Les précautions suivantes doivent être prises lors du stockage et de l'utilisation de la clé USB :

- Vérifier l'intégrité de l'emballage à réception.
- Tenir à l'écart de l'humidité.
- Nettoyer avec un chiffon doux et propre.

Conditions d'installation

SEFAM Analyze est un logiciel 32 bits utilisable sur un ordinateur équipé avec la configuration minimale suivante :

- Windows 10 et Windows 11(32/64)
- Un Port USB
- Un lecteur de carte SD

Installation du logiciel

Avant de procéder à l'installation du logiciel, veuillez-vous assurer que la configuration de votre ordinateur est bien conforme aux conditions requises pour l'installation du logiciel SEFAM Analyze, telles que définies au paragraphe " Conditions d'installation " du présent document.

Remarques :

- L'installation du logiciel dans un réseau ou dans un environnement avec des profils utilisateurs aux droits restreints ne pourra être effectuée que par l'administrateur du réseau, le seul à posséder les droits nécessaires pour installer correctement le logiciel.
- Il est fortement recommandé de fermer toutes les applications ouvertes sous Windows avant de procéder à l'installation.
- Il est recommandé d'inhiber tout économiseur d'écran, mise en veille et gestion d'alimentation sur votre ordinateur.
- En cas de réinstallation, il est fortement conseillé de faire une copie de vos dossiers patient.

L'installation du logiciel SEFAM Analyze s'effectue de la manière suivante :

1. Insérez la clé USB dans le port correspondant, puis ouvrez le disque et exécutez le fichier d'installation manuellement.

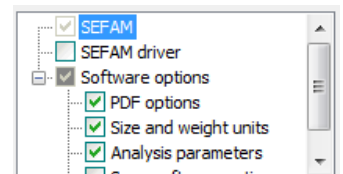
Le programme d'installation du logiciel SEFAM Analyze se lance automatiquement. Vous pouvez alors choisir la langue d'installation dans la liste déroulante proposée.

Remarque :

Si vous procédez à l'installation à partir du site internet : vous devez extraire le fichier, puis exécuter le fichier d'installation manuellement à partir du répertoire dans lequel l'extraction a été réalisée.

2. Suivez les indications décrites dans la fenêtre Welcome (Bienvenue).

Le logiciel vous propose par défaut d'installer SEFAM Analyze dans le répertoire C:\SFA de votre disque dur (C:). Si vous voulez installer le logiciel dans un autre répertoire, cliquez sur Browse (Parcourir) et sélectionnez le répertoire. Une fois le répertoire sélectionné, cliquez sur Next (Suivant).

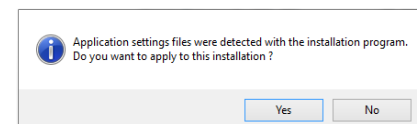


3. Vous pouvez ensuite sélectionner à l'écran les éléments que vous voulez installer en cochant pour chacun d'entre eux la case à gauche.

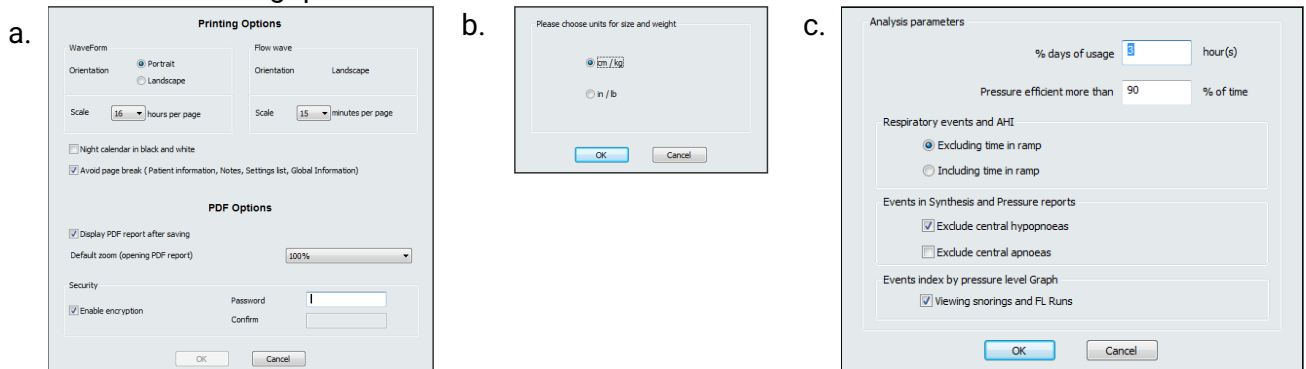
- SEFAM Drivers : installera les pilotes pour la machine
- Software options :
 - ♦ Set PDF options : choisir les options des rapports PDF.
 - ♦ Size and weight units : sélectionner les unités de poids et taille.
 - ♦ Analysis parameters : sélectionner les valeurs des paramètres d'analyse.
 - ♦ Setup on multiple computers : possibilité de mémoriser les paramètres précédents pour un déploiement multiposte. Le déploiement multiposte est possible si le répertoire d'installation reste le même lors des installations successives (il est conseillé de faire une copie sur une clé USB qui sera utilisée pour les installations).

Remarque :

Si une installation multiposte est détectée, une boîte de dialogue s'affiche. Il suffit de répondre No (non) à la question posée, et vous revenez à la fenêtre précédente.



4. En fonction de ce que vous avez sélectionné, les pilotes sont installés successivement, puis vous pouvez activer la protection par mot de passe du document PDF exporté (a.) ou/et choisir les unités de poids et de taille (b.) ou/et les paramètres d'analyse (c.) dans les boîtes de dialogue qui s'affichent chronologiquement :



5. Un message vous prévient que l'installation s'est bien effectuée et vous demande si vous voulez lancer le logiciel. Si oui, cliquer sur Yes (oui).
6. Le logiciel est installé dans un dossier nommé "SFA" par défaut, mais vous pourrez le renommer si vous le souhaitez.

7. Une fois l'installation terminée, le dossier apparaît sur le bureau. Il contient le raccourci du programme, accessible en double-cliquant sur le dossier.

Remarques :

- Lors de la première installation, il faut aussi installer les pilotes du lecteur de carte mémoire. Suivez les instructions d'installation décrites dans le document " Guide d'installation du pilote " fourni sur la clé USB (fichier "Drivers installation guide.pdf").
- Conservez la clé USB dans le lecteur jusqu'à la fin de l'installation.
- Il est nécessaire de posséder des droits administrateur du PC pour installer les pilotes.

Désinstallation du logiciel

Remarque :

Il est fortement conseillé de faire une copie de vos dossiers patient avant toute opération de désinstallation du logiciel.

Pour désinstaller le logiciel du poste sur lequel il est installé, il est recommandé d'utiliser la fonctionnalité de désinstallation fournie par le système d'exploitation (depuis le panneau de configuration, cliquez sur l'icône " Ajout/Suppression de programmes " et recherchez le programme "SEFAM Analyze") ou dans le menu démarrer puis dans le dossier SEFAM Analyze, utiliser le raccourci : "uninst_sfa.exe".

Remarque :

La procédure de désinstallation n'efface pas les fichiers des données patients présents sur le disque dur de l'ordinateur. Aussi pour désinstaller complètement le logiciel, il est nécessaire de procéder à l'effacement manuel depuis l'explorateur de fichiers de Windows en supprimant le répertoire d'installation du logiciel SEFAM Analyze.

Mise à niveau du logiciel

Remarque :

Il est fortement conseillé de faire une copie de vos dossiers patient avant toute opération de mise à niveau du logiciel.

Pour mettre à jour le logiciel, il est conseillé de désinstaller la version précédente (voir ci-dessus Désinstallation du logiciel), puis dérouler à nouveau les étapes 1 à 6 du paragraphe " Installation du logiciel ".

Installation des Softwareprogramms SEFAM Analyze

Einleitung

Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen für die Installation der Version des Softwareprogramms SEFAM Analyze auf einem PC mit USB-Anschluss und Internetzugang zur Website www.sefam-medical.com.

Gebrauchsanweisung

Die Gebrauchsanweisung ist im Softwareprogramm enthalten und über die integrierte Hilfefunktion des Softwareprogramms verfügbar.

Bei Bedarf kann Ihnen Ihr Händler eine kostenlose Papierausgabe dieser Gebrauchsanweisung in Ihrer Landessprache (Art.-Nr. M-156DFU01-60) auf eine einfache Anfrage hin innerhalb kürzester Zeit bereitstellen.

Hinweise zur Lagerung und Verwendung des USB-Sticks

Bitte beachten Sie bei der Lagerung und Verwendung des USB-Sticks folgende Hinweise:

- Bitte überprüfen Sie bei Warenerhalt, dass die Verpackung intakt ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit.
- Benutzen Sie zur Reinigung ein sauberes und weiches Tuch.

Installationsvoraussetzungen

SEFAM Analyze ist eine 32-Bit-Software, die auf einem Computer verwendet werden kann, der mit der folgenden Mindestkonfiguration ausgestattet ist:

- Windows 10 und Windows 11(32/64)
- Ein USB-Port.
- Ein SD-Kartenlesegerät.

Installation der Software

Vergewissern Sie sich vor dem Laden der Software auf Ihren Computer, dass dessen Konfiguration den „Installationsvoraussetzungen“ für die Software SEFAM Analyze entspricht, die unter im vorliegenden Dokument aufgeführt sind.

Anmerkungen:

- In einem Netzwerk oder einer Umgebung, in der Benutzerprofile mit eingeschränkten Zugriffsrechten verwendet werden, kann die Installation der Software nur vom Netzwerkadministrator vorgenommen werden, da nur dieser die zur korrekten Installation erforderlichen Rechte besitzt.
- Vor der Installation sollten unbedingt alle unter Windows laufenden Anwendungen geschlossen werden.
- Es empfiehlt sich zudem, jegliche Bildschirmschoner, Standby-Modi und Energieverwaltungsfunktionen des Computers zu unterdrücken.
- Bei einer Reinstallation sollte zuvor unbedingt eine Sicherheitskopie der Patientenverzeichnisse angelegt werden.

Gehen Sie bei der Installation der Software SEFAM Analyze wie folgt vor:

1. Schließen Sie den USB-Stick am entsprechenden Port an, öffnen Sie das Laufwerk und führen Sie manuell die Installationsdatei aus.

Das Programm für die Installation von SEFAM Analyze wird automatisch gestartet. Sie können die Installationssprache aus der angebotenen Scroll-Liste wählen.

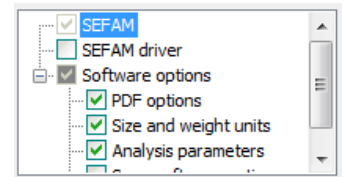
Anmerkung:

Wenn Sie die Installation über die Internetseite vornehmen: extrahieren Sie die Datei, und führen Sie diese anschließend manuell aus dem Extraktionsverzeichnis aus.

2. Folgen Sie den Anweisungen im Fenster Welcome (Willkommen).

Das Programm schlägt standardmäßig vor, SEFAM Analyze im Verzeichnis C:\SFA auf Ihrer Festplatte (C:) zu installieren. Um die Software in einem anderen Verzeichnis zu installieren, klicken Sie auf Browse (Durchsuchen) und wählen das gewünschte Verzeichnis aus. Klicken Sie auf Next (Weiter).

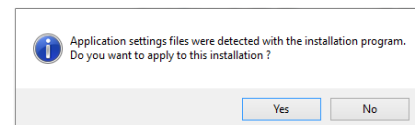
3. Anschließend können Sie am Bildschirm die zu installierenden Bestandteile auswählen, indem Sie jeweils das links neben dem gewünschten Bestandteil befindliche Kästchen ankreuzen.



- SEFAM Drivers: Installiert die Treiber für das Gerät
- Software options:
 - ♦ Set PDF options (PDF-Optionen einstellen): Wählen Sie die Optionen für die Berichte im PDF-Format.
 - ♦ Size and weight units (Größen- und Gewichts- Maßeinheiten): Wählen Sie die Gewichts- und Größen-Maßeinheiten.
 - ♦ Analysis parameters (Analyse-Parameter): Wählen Sie die Werte der Analyse-Parameter.
 - ♦ Setup on multiple computers: Es besteht die Möglichkeit, die obigen Parameter für eine Mehrgeräte-Konfiguration abzuspeichern. Es besteht die Möglichkeit einer identischen Mehrgeräte-Installation, wenn das Installationsverzeichnis bei den jeweiligen Installationsvorgängen unverändert bleibt (daher empfiehlt es sich, eine Kopie auf einem USB-Stick anzufertigen, der für diese Installationsvorgänge verwendet wird).

Anmerkung:

Erkennt die Software eine Mehrgeräte-Installation, wird ein Dialogfenster eingeblendet. Beantworten Sie die gestellte Frage einfach mit No (nein), um zum vorherigen Fenster zurückzukehren.



4. Je nachdem, welche Bestandteile Sie selektiert haben, werden nacheinander die Treiber der Bestandteile installiert; danach können Sie den Passwort-Schutz des exportierten PDF-Dokuments aktivieren (a.) und/oder die Gewichts- und Größen-Maßeinheiten (b.) und/oder die Analyse-Parameter (c.) in den nacheinander eingeblendeten Dialogfenstern auswählen:

a.

b.

c.

5. Eine Meldung wird eingeblendet, um Ihnen mitzuteilen, dass die Installation erfolgreich verlaufen ist und mit der Frage, ob Sie die Software starten möchten. In diesem Fall ist der Button Yes (ja) anzuklicken.
6. In der Standardkonfiguration wird die Software in einem Verzeichnis mit dem Namen "SFA" installiert, doch Sie können das Verzeichnis falls gewünscht auch umbenennen.
7. Nach Beendigung der Installation erscheint der Ordner auf Ihrem Desktop. Er enthält eine Verknüpfung zum Programm, das nun per Doppelklick auf den Ordner geöffnet werden kann.

Anmerkungen:

- Bei der ersten Installation müssen auch die Treiber des Speicherkarten-Lesegerätes installiert werden. Befolgen Sie dazu die Anweisungen im Dokument „Installation des Gerätetreibers“ auf dem USB-Stick (Datei “Drivers installation guide.pdf”).
- Der USB-Stick muss bis zum Abschluss des Installationsprozesses im -Laufwerk bleiben.
- Installation der Treiber benötigen Sie Administratorrechte.

Deinstallation der Software

Anmerkung:

Vor der Durchführung von Deinstallations-Vorgängen sollten Sie unbedingt eine Kopie Ihres Patientenverzeichnisses anlegen.

Zum Deinstallieren der Software wird die Verwendung der vom Betriebssystem bereitgestellten Desinstallationsfunktion empfohlen (klicken Sie im Index Systemsteuerung auf das Symbol „Hinzufügen/Löschen von Programmen“ und suchen Sie nach dem Programm „SEFAM Analyze“) oder klicken Sie im Startmenü auf das Verzeichnis SEFAM Analyze und verwenden Sie die Verknüpfung: „uninst_sfa.exe“.

Anmerkung:

Beim Deinstallationsvorgang werden die auf der Festplatte des Computers gespeicherten Patientendaten nicht gelöscht. Für die vollständige Desinstallation der Software müssen die Dateien manuell über die Windows Explorer entfernt werden. Hierzu muss das Installationsverzeichnis der Software SEFAM Analyze ausgewählt und gelöscht werden.

Upgrade der Software

Anmerkung:

Vor der Durchführung von Software-Upgrades sollten Sie unbedingt eine Kopie Ihres Patientenverzeichnisses anlegen.

Um die Software zu aktualisieren, ist es ratsam, die vorherige Version zu deinstallieren (siehe Deinstallieren der Software oben) und dann die Schritte 1 bis 6 des Abschnitts „Installieren der Software “ zu wiederholen.

Installazione del software SEFAM Analyze

Introduzione

Le presenti istruzioni permettono di installare la versione del software SEFAM Analyze su un computer munito di porta USB o che permette di accedere al sito web www.sefam-medical.com.

Manuale d'istruzioni

Il manuale d'istruzioni è incluso nel software ed è accessibile selezionando il file di Aiuto integrato nel software stesso.

È possibile richiedere al proprio rivenditore una copia in formato cartaceo del manuale tradotto nella propria lingua (Rif. M-156DFU01-70). Tale copia è gratuita e sarà fatta pervenire al richiedente in breve tempo.

Precauzioni per una conservazione e un utilizzo corretti della chiave USB

Per conservare e utilizzare la chiave USB in maniera adeguata attenersi alle seguenti indicazioni:

- Verificare che il lettore di memory card non sia danneggiato.
- Tenere lontano dall'umidità.
- Per pulire utilizzare un panno morbido e pulito.

Requisiti minimi di sistema

SEFAM Analyze è un software a 32 bit che può essere utilizzato su un computer dotato della seguente configurazione minima:

- Windows 10 e Windows 11(32/64)
- Una porta USB
- un lettore di schede SD.

Installazione del software

Prima di procedere all'installazione del software accertarsi che il proprio computer possenga i requisiti minimi richiesti per l'installazione del programma SEFAM Analyze come definiti al paragrafo "Requisiti minimi di sistema" del presente documento.

Note:

- L'installazione del software in una rete o in un ambiente con profili utente con diritti di accesso limitati può essere eseguita solo dall'amministratore di rete, il quale è l'unico a possedere i diritti necessari per installare correttamente il software.
- Prima di avviare l'installazione si consiglia di chiudere tutte le applicazioni aperte in Windows.
- Prima di avviare l'installazione si consiglia di disabilitare screen saver, opzioni di stand-by automatico e opzioni di risparmio di energia.
- Qualora si desideri reinstallare il software si consiglia di fare un backup di tutte le cartelle paziente.

Per installare il software SEFAM Analyze procedere come segue:

1. Inserire la chiave USB nell'apposita porta, quindi accedere al contenuto ed eseguire manualmente il file d'installazione.

Il programma d'installazione del software SEFAM Analyze si avvia automaticamente. A questo punto sarà possibile selezionare la lingua di installazione dall'elenco a discesa.

Note:

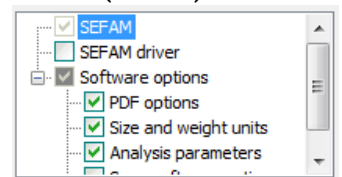
Per effettuare l'installazione dal sito web: scaricare il file ed eseguire manualmente il file d'installazione, partendo dalla directory di installazione.

2. Seguire le indicazioni fornite nella finestra Welcome (Benvenuto).

Il programma propone di installare SEFAM Analyze nella directory predefinita C:\SFA del disco rigido (C:). Se si desidera installare il software in un'altra directory cliccare su Browse (Sfogliare) e selezionare la directory desiderata. Dopo aver scelto la directory, cliccare su Next (Avanti).

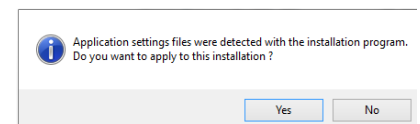
3. Sarà quindi possibile scegliere a video gli elementi che si desidera installare selezionando per ognuno la corrispondente casella sulla sinistra.

- SEFAM Drivers: installerà i driver per il dispositivo
- Software options:
 - Set PDF options: consente di scegliere le opzioni dei rapporti PDF.
 - Size and weight units: consente di selezionare le unità di misura e di peso.
 - Analysis parameters: consente di selezionare i valori dei parametri di analisi.
 - Setup on multiple computers: consente di memorizzare i parametri precedenti perché vengano utilizzati da più computer. La condivisione è possibile se la cartella di installazione resta invariata anche nel corso delle installazioni successive (sarebbe utile farne una copia su una chiave USB da utilizzare in seguito).

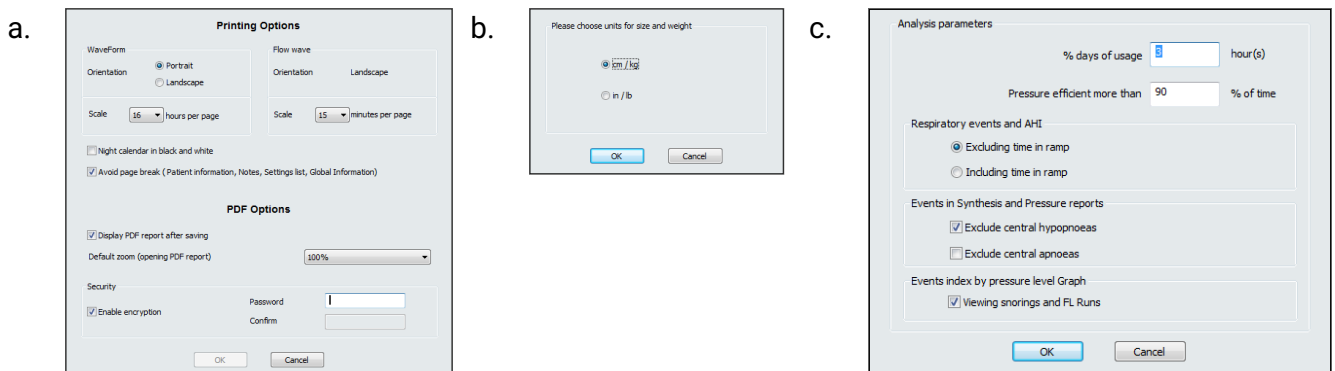


Nota:

Se viene rilevata un'installazione su più computer, si apre una finestra di dialogo. Basterà rispondere No (no) alla domanda per ritornare alla finestra precedente.



4. I driver verranno installati successivamente in funzione di quanto selezionato e sarà poi possibile attivare la protezione del documento PDF esportato tramite password (a.) e/o scegliere le unità di misura e di peso (b.) e/o i parametri di analisi (c.) dalle finestre di dialogo che si apriranno man mano:



5. La corretta installazione verrà notificata per mezzo di un messaggio a video, che chiederà se si desidera lanciare il software. Basterà rispondere Yes (sì) a questa domanda.
6. Il software viene installato in una cartella chiamata "SFA": si tratta di un nome predefinito che può essere modificato.

7. Una volta terminata l'installazione sul desktop apparirà una cartella. Tale cartella è un collegamento. Facendo doppio clic sulla stessa è possibile accedere al software.

Note:

- Quando si installa il software per la prima volta è necessario installare anche i driver del lettore di memory card. Seguire le istruzioni di installazione descritte nel documento "Guida all'installazione del driver" incluso sulla chiave USB (file "Drivers installation guide.pdf").
- Non espellere la chiave USB fino al termine dell'installazione.
- Per installare i driver è necessario disporre dei diritti di amministratore.

Disinstallazione del software

Nota:

Prima di disinstallare il software si consiglia di eseguire un backup delle cartelle paziente.

Per disinstallare il software si consiglia di utilizzare l'utility di disinstallazione fornita dal proprio sistema operativo (accedere al pannello di controllo, cliccare su "Aggiungi/Rimuovi programmi" e selezionare il programma "SEFAM Analyze") o di accedere alla cartella SEFAM Analyze dal menu start e cliccare sul collegamento: "uninst_sfa.exe".

Nota:

Disinstallando il programma i dati dei pazienti copiati sul disco rigido del computer non saranno cancellati. Per disinstallare completamente il programma occorre cercare la cartella contenente i file d'installazione del software SEFAM Analyze tramite la funzione cerca di Windows e cancellarla manualmente.

Upgrade del software

Nota:

Prima di effettuare l'upgrade del software si consiglia di eseguire un backup delle cartelle paziente.

Per aggiornare il software, si consiglia di disinstallare la versione precedente (vedere Disinstallazione del software sopra), quindi ripetere i passaggi da 1 a 6 del paragrafo "Installazione del software".

Installatie van het softwareprogramma SEFAM Analyze

Inleiding

Met deze handleiding kunt u de versie van de software SEFAM Analyze installeren op een computer met een USB-poort of toegang tot de website www.sefam-medical.com.

Gebruiksaanwijzing

Deze gebruikershandleiding is in de software inbegrepen en toegankelijk door de helppagina in de software te selecteren. Er is een papieren exemplaar van de gebruikershandleiding in de taal van uw land (Ref. M-156DFU01-80) gratis en snel beschikbaar op aanvraag bij uw leverancier.

Voorzorgen voor de opslag en het gebruik van de USB-stick

Neem de onderstaande voorzorgen in acht tijdens de opslag en het gebruik van de USB-stick:

- Controleer bij ontvangst of elementen zich in de verpakking bevinden.
- Bescherm tegen vocht.
- Reinig met een zachte schone doek.

Installatievoorwaarden

SEFAM Analyse is 32-bits software die kan worden gebruikt op een computer die is uitgerust met de volgende minimale configuratie:

- Windows 10 en Windows 11(32/64)
- een USB poort
- De geheugenkaartlezer SD.

Installatie van het softwareprogramma

Controleer, alvorens het programma te installeren, of de configuratie van uw computer overeenkomt met de vereiste voorwaarden voor het installeren van het softwareprogramma SEFAM Analyze. Deze vereisten worden vermeld in de paragraaf "Installatievoorwaarden" van onderhavig document.

Opmerkingen:

- De installatie van het softwareprogramma in een netwerk of in een omgeving met gebruikersprofielen met beperkte rechten kan uitsluitend uitgevoerd worden door de netwerkbeheerder, die over de benodigde rechten beschikt om de software op correcte wijze te kunnen installeren.
- Wij raden u aan alle overige geopende toepassingen in Windows te sluiten alvorens tot de installatie over te gaan.
- Wij raden u aan alle screensavers, overschakelingen op stand-by en de beheereenheid voor de stroomvoorziening van uw computer uit te schakelen.
- Indien u het apparaat opnieuw moet installeren, is het ten eerste aangeraden een kopie van uw patiëntendossiers te maken.

De installatie van het softwareprogramma SEFAM Analyze wordt als volgt uitgevoerd:

1. Steek de USB-stick in de bijbehorende poort, open vervolgens de drive en start het installatiebestand handmatig op.

Het installatieprogramma van het softwareprogramma SEFAM Analyze start automatisch op. U kunt vervolgens de installatietaal kiezen in het uitrolmenu.

Opmerking:

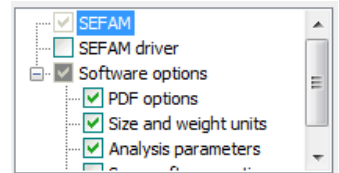
Als u de installatie uitvoert vanaf de website: u moet het bestand uitpakken en het installatiebestand vervolgens handmatig opstarten vanuit de directory waarin u het bestand hebt uitgepakt.

2. Volg de aanwijzingen in het venster Welcome (Welkom) op.

Het softwareprogramma biedt standaard aan de SEFAM Analyze in de directory C:\SFA van uw harde schijf te installeren (C:). Klik, indien u het programma in een andere directory wilt plaatsen, op Browse (Bladeren) en selecteer de gewenste directory. Klik na het selecteren op Next (Volgende).

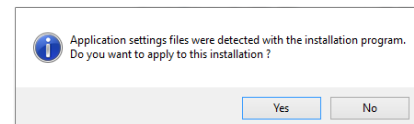
3. Vervolgens kunt u op het scherm de elementen selecteren die u wilt installeren door voor elk gewenst element het hokje aan de linkerzijde aan te vinken.

- SEFAM Drivers: installeert de drivers voor de machine.
- Software options:
 - ♦ Set PDF options: keuze van de opties voor de PDF verslagen.
 - ♦ Size and weight units: selectie de gewichtseenheden en maten.
 - ♦ Analysis parameters: selectie van de waarden van de analyse-instellingen.
 - ♦ Setup on multiple computers: mogelijkheid om de voorgaande instellingen op te slaan voor een gebruik op meerdere computers. Het gebruik op meerdere computers is mogelijk als de installatiedirectory hetzelfde blijft tijdens de opeenvolgende installaties (het wordt aangeraden een kopie te maken op een USB stick die gebruikt zal worden voor alle installaties).

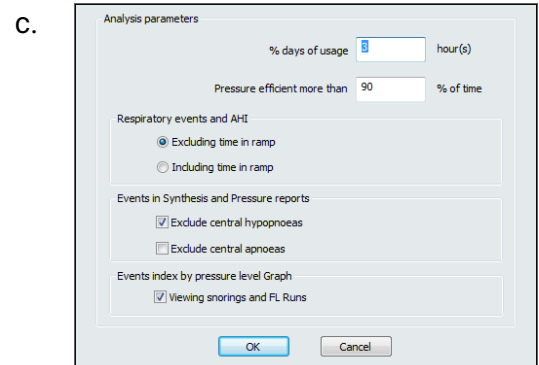
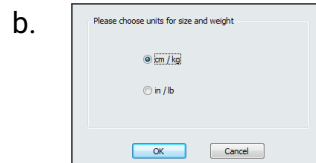
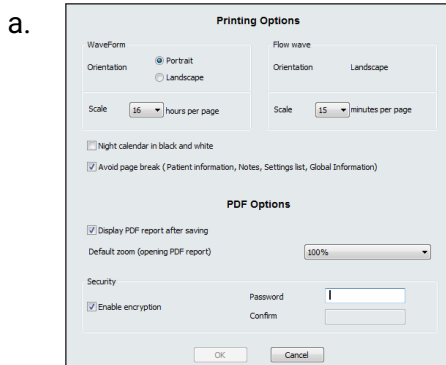


Opmerking:

Als er een installatie op meerdere computers wordt gedetecteerd, wordt er een dialoogvenster geopend. Het volstaat No (nee) te antwoorden op de gestelde vraag om terug te keren naar het voorgaande venster.



4. Naargelang uw selectie, worden de drivers achtereenvolgend geïnstalleerd en kunt u de beveiliging van het geëxporteerde PDF document met een wachtwoord activeren (a.) en/of de gewichtseenheden en maten (b.) en/of de analyse-instellingen (c.) selecteren in de chronologisch weergegeven dialoogvensters:



5. Een bericht waarschuwt dat de installatie correct uitgevoerd is en vraagt u of u het programma op wilt starten. Klik, indien dit het geval is, op Yes (ja).
6. Het programma wordt standaard geïnstalleerd in het bestand met de naam "SFA", maar u kunt dit naar wens hernoemen.

7. Na de voltooiing van de installatie, wordt de map op uw bureaublad weergegeven. Het bevat de snelkoppeling van het programma, toegankelijk door een dubbele klik op de map.

Opmerkingen:

- Tijdens de eerste installatie dient u tevens de drivers van de geheugenkaartlezer te installeren. Volg de in het document "Driver installatiehandleiding" vermelde aanwijzingen op. Dit document bevindt zich op de USB-stick (bestand "Drivers installation guide.pdf").
- Laat de USB-stick in de drive totdat de installatie voltooid is.
- U dient te beschikken over de benodigde gebruikersrechten om de drivers te kunnen installeren.

Verwijderen van het softwareprogramma

Opmerking:

Wij raden u aan een kopie van uw directory met de patiëntbestanden te maken alvorens de handelingen voor verwijdering uit te voeren.

Voor het verwijderen van het softwareprogramma vanuit de computer waarop het geïnstalleerd werd, raden wij u aan de verwijderfunctie van het explorersysteem te gebruiken (klik vanuit het configuratiescherm, op het icoon "Toevoegen/wissen programma's" en zoek het programma "SEFAM Analyze") of gebruik in het startmenu, in het bestand SEFAM Analyze de snelkoppeling: "uninst_sfa.exe".

Opmerking:

De procedure voor het verwijderen wist niet de bestanden met de patiëntgegevens die op de harde schijf van uw computer zijn vastgelegd. Ook om de software volledig te verwijderen, moet u de handleiding vanuit de Windows verkenner wissen door installatiedirectory van de software SEFAM Analyze te verwijderen.

Update van de software

Opmerking:

Wij raden u aan een kopie van uw directory met de patiëntbestanden te maken alvorens de software opnieuw te installeren.

Om de software bij te werken, is het raadzaam om de vorige versie te verwijderen (zie De software verwijderen hierboven) en vervolgens stappen 1 tot 6 van de paragraaf "De software installeren" te herhalen.

Installing the SEFAM Analyze software

Introduction

This procedure allows to install the version of the SEFAM Analyze software onto a computer equipped with a USB port or an access to the website www.sefam-medical.com.

User manual

The User manual is included in the software and can be accessed by selecting the help file embedded in the software. A paper copy of the user manual in the language of your country (P/N M-156DFU01-40) may be obtained quickly and free of charge by request to your provider.

Storing and using the USB key

Take the following precautions when storing and using the USB key.

- Check packaging integrity.
- Keep well away from humid conditions
- Clean with a clean, soft cloth.

Installation requirements

SEFAM Analyze is a 32-bit software that can be used on a computer equipped with the following minimum configuration:

- Windows 10 and Windows 11(32/64)
- USB port
- SD card reader.

The software can communicate via Bluetooth with the machine if the computer has this ability. The minimum supported version is Microsoft Windows 7.

Installing the software

Before installing the software, confirm that your computer configuration meets the minimum installation requirements for the SEFAM Analyze software as defined under "Installation requirements".

Notes:

- If the software is to be installed on a network or in an environment involving user profiles with limited access rights, it can only be installed by the network administrator who alone has the access rights necessary to correctly install the software.
- It is strongly recommended that you close all open Windows applications before proceeding with installation.
- It is recommended that you disable all screen savers, hibernation, and power management on your computer.
- In case of reinstall operation, it is strongly recommended to make a copy of your patient files directory.

The SEFAM Analyze software is installed as follows:

1. Insert the USB key into the corresponding port, then open the disk and run the installation file manually.

The SEFAM Analyze installation program will start automatically. Then you can choose the language of installation in the drop-down list proposed.

Note:

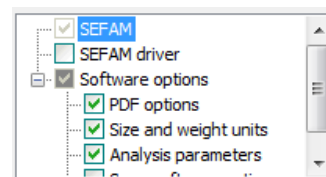
If you install the software from the website: you must extract the file, then run the installation file manually from the directory in which the extraction was performed.

2. Follow the instructions provided in the Welcome window.

By default, the software proposes to install SEFAM Analyze in the C:\SFA directory of your hard drive (C:). If you wish to install the software in a different directory, click on Browse and select the directory. Once you have selected the directory, click on Next.

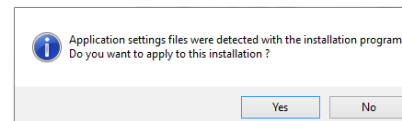
3. Then you can select on the screen the items you want to install by checking for each of them the box on the left.

- SEFAM Drivers: will install device drivers
- Software options:
 - ♦ Set PDF options: options of PDF reports can be chosen
 - ♦ Size and weight units: units of weight and size can be selected
 - ♦ Analysis parameters: values of analysis parameters can be selected.
 - ♦ Setup on multi-computers: possibility to memorize previous parameters for a multi-computers deployment. The multi-computers deployment is possible if the setup directory is the same for successive installations (it is advised to make a copy on a USB key which will be used for installations).

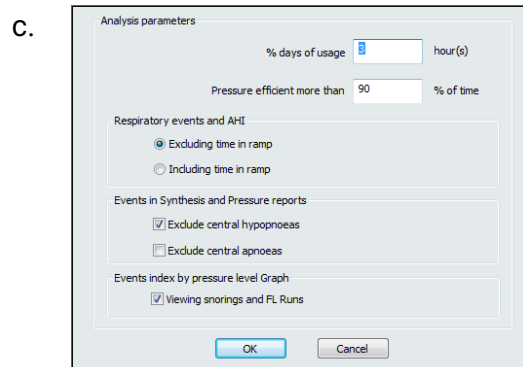
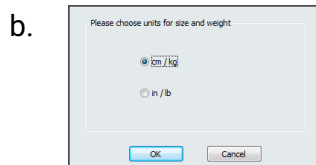
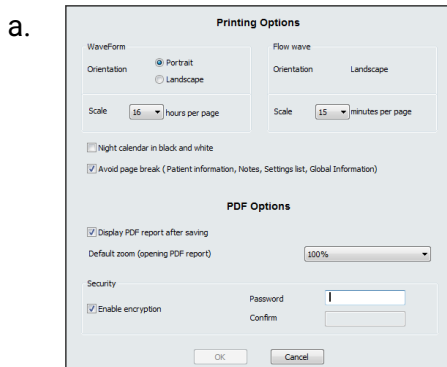


Note:

If a multi-computers setup is detected, a dialogue box appears. Simply answer No to the question, and you will come back to the previous window.



4. Depending on what you have selected, the drivers are successively installed, then you can enable the password protection of the PDF exported document (a.) and/or select the size and weight units (b.) and/or the analysis parameters (c.) in the dialogue boxes displayed chronologically:



5. A message informs you that the installation is completed and asks if you want to run the software. Click Yes in this case.
6. The software is installed in a folder named "SFA" by default, but you may rename it if you want.
7. When the installation is finished, a file will appear on your Desktop. It includes the program shortcut which can be accessed by double-clicking on the file.

Notes:

- For the first installation, you must also install the drivers for the memory card reader. Follow the installation instructions described in "Driver Installation Guide" provided on the USB key, (file "Drivers installation guide.pdf").
- Keep the USB key in the drive until the end of installation process.
- You need administrative user's rights to install the drivers.

Uninstalling the software

Note:

It is strongly recommended to make a copy of your patient files directory before any uninstall operation.

To uninstall the software from the computer on which it is installed, it is recommended that you use the operating system's uninstall feature (under Control Panel, click on Add/Remove Programs and look for the "SEFAM Analyze" program) or go to the install directory and click on icon "uninst_sfa.exe".

Note:

The uninstall procedure does not delete any patient files on the computer's hard drive. Therefore, if you want to completely uninstall the software, it is recommended that you manually remove it from Windows Explorer by deleting the install directory.

Upgrading the software

Note:

It is strongly recommended to make a copy of your patient files directory before any upgrade operation.

To update the software, it is advisable to uninstall the previous version (see Uninstalling the software above), then repeat steps 1 to 6 of the "Installing the software" paragraph.

Instalación del software SEFAM Analyze

Introducción

Este folleto de información le permite instalar la versión del software SEFAM Analyze en un ordenador equipado con un puerto USB o un acceso a la página web www.sefam-medical.com.

Manual de uso

El manual de uso se incluye en el software y puede acceder a él seleccionando la ayuda integrada en el software.

Puede solicitar de forma gratuita a su proveedor, un ejemplar del manual de uso en formato papel en el idioma de su país (Ref. M-156DFU01-90).

Precauciones de almacenamiento y de uso de la memoria USB

Las precauciones siguientes deben tomarse para el almacenamiento y el uso de la memoria USB:

- Compruebe que el embalaje esté completo cuando reciba el aparato.
- Mantener protegido de la humedad.
- Limpiar con un trapo suave y limpio.

Condiciones de instalación

SEFAM Analyze es un software de 32 bits que se puede utilizar en una computadora equipada con la siguiente configuración mínima:

- Windows 10 y Windows 11(32/64)
- Un puerto USB
- El lector de tarjeta de memoria SD.

El software puede comunicarse por Bluetooth con la máquina si el ordenador tiene esta capacidad. La versión mínima admitida es Microsoft Windows 7.

Instalación del software

Antes de proceder a la instalación del software, asegúrese de que la configuración de su ordenador cumple los requisitos para la instalación del software SEFAM Analyze, tal como se definen en el párrafo "Condiciones de instalación" del presente documento.

Observación:

- La instalación del software en red o en un entorno con perfiles de usuarios con derechos restringidos solo podrá ser efectuada por el administrador de la red, que será el único que posee los derechos necesarios para instalar correctamente el software.
- Se recomienda encarecidamente cerrar todas las aplicaciones abiertas en Windows antes de realizar la instalación.
- Se recomienda desactivar cualquier tipo de salvapantallas, así como cualquier sistema de suspensión y de gestión de la alimentación de su ordenador.
- En caso de reinstalación, se recomienda encarecidamente hacer una copia de sus carpetas de pacientes.

La instalación del software SEFAM Analyze se realiza de la manera siguiente:

1. Introduzca la memoria USB en el puerto correspondiente, abra el disco, ejecute entonces manualmente el archivo de instalación.

El software de instalación del software SEFAM Analyze se inicia automáticamente. Puede elegir el idioma de instalación propuesto en la lista que se muestra.

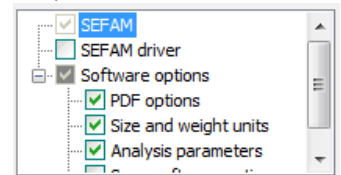
Observación:

Si procede a la instalación desde la pagina web: debe extraer el archivo, y luego ejecutar manualmente el archivo de instalación desde el directorio de extracción.

2. Siga las indicaciones descritas en la ventana Welcome (Bienvenida).

El software le propone por defecto instalar SEFAM Analyze en la carpeta C:\SFA de su disco duro (C:). Si desea instalar el software en otra carpeta, pulse Browse (Examinar) y seleccione la carpeta correspondiente. Una vez haya seleccionado la carpeta, pulse Next (Siguiente).

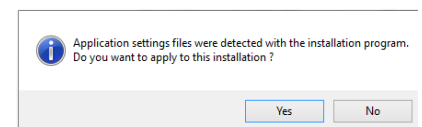
3. A continuación, puede seleccionar en la pantalla los elementos que desea instalar marcando para cada uno de ellos la casilla de la izquierda.



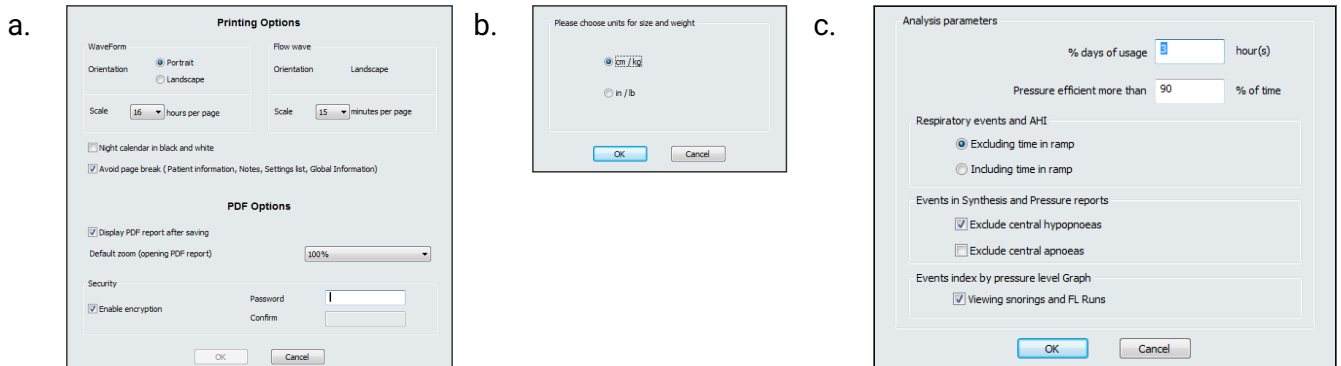
- SEFAM Drivers: instalará los controladores para el equipo
- Software options :
 - ♦ Set PDF options: elegir las opciones de los informes PDF.
 - ♦ Size and weight units: seleccionar las unidades de peso y talla.
 - ♦ Analysis parameters: seleccionar los valores de los parámetros de análisis.
 - ♦ Setup on multiple computers : posibilidad de memorizar los parámetros precedentes para un despliegue multipuesto. El despliegue multipuesto es posible si el directorio de instalación se queda igual durante las sucesivas instalaciones (se aconseja hacer una copia en una memoria USB que se utilizará para las instalaciones).

Observación:

Si se detecta una instalación multipuesto, se muestra un cuadro de diálogo. Basta con responder No (no) a la pregunta realizada, y regresará a la ventana anterior.



4. En función de lo que haya seleccionado, los controladores se instalan sucesivamente, y después puede activar la protección por contraseña del documento PDF exportado (a.) y/o elegir las unidades de peso y de talla (b.) y/o los parámetros de análisis (c.) en los cuadros de diálogo que se muestran cronológicamente:



5. Aparece un mensaje que le informa de que la instalación se ha realizado correctamente y le pregunta si quiere poner en marcha el software. Seleccione Yes (sí) en ese caso.
6. El software se instala por defecto en una carpeta que se llama "SFA", pero puede renombrarla si lo desea.

7. Una vez finalizada la instalación, la carpeta aparece en el escritorio. Contiene el acceso directo al software, al que se puede acceder haciendo doble clic.

Observación:

- Durante la primera instalación, también es necesario instalar los controladores del lector de la tarjeta de memoria. Siga las instrucciones de instalación que se describen en el documento "Guía de instalación del controlador" que se encuentra en la memoria USB (archivo "Drivers installation guide.pdf").
- Deje la memoria USB en el reproductor hasta que finalice la instalación.
- Es necesario disponer de los derechos de administrador del PC para instalar los controladores.

Desinstalación del software

Observación:

Se recomienda encarecidamente que haga una copia de sus carpetas de pacientes antes de cualquier proceso de desinstalación del software.

Para desinstalar el software del ordenador en el que se encuentra, se recomienda utilizar la función de desinstalación suministrada por el sistema operativo (desde el panel de control, pulse el icono "Agregar o quitar softwares" y busque el software "SEFAM Analyze) o en el menú Inicio y en la carpeta SEFAM Analyze utilice el acceso directo: "uninst_sfa.exe".

Observación:

El proceso de desinstalación no borra los archivos con los datos de los pacientes que se encuentran en el disco duro del ordenador. De hecho, para desinstalar completamente el software, es necesario borrar manualmente desde el explorador de archivos de Windows eliminando la carpeta de instalación del software SEFAM Analyze.

Actualización del software

Observación:

Se recomienda encarecidamente que haga una copia de sus carpetas de pacientes antes de cualquier actualización del software.

Para actualizar el software, se recomienda desinstalar la versión anterior (ver Desinstalar el software más arriba), luego repetir los pasos 1 a 6 del párrafo "Instalación del software".

Instalação do software SEFAM Analyze

Introdução

O presente aviso permite instalar a versão do software SEFAM Analyze num computador equipado com uma porta USB ou acesso ao site www.sefam-medical.com.

Manual de utilização

O manual de utilização está incluído no software e acessível selecionando com a ajuda integrada no software. É disponibilizado, gratuita e rapidamente, um exemplar em papel do manual de utilização no idioma do seu país (Ref. M-156DFU02-00), mediante pedido ao seu fornecedor.

Precauções de armazenagem e de utilização a chave USB

As precauções que se seguem devem ser tomadas aquando da armazenagem e utilização a chave USB:

- Verifique a integridade da embalagem aquando da recepção .
- Manter afastado da humidade.
- Limpar o suporte com um pano macio e limpo.

Condições de instalação

SEFAM Analyze é um software de 32 bits que pode ser utilizado em um computador equipado com a seguinte configuração mínima::

- Windows 10 e Windows 11(32/64)
- uma Porta USB
- O leitor do cartão SD.

O software pode se comunicar via Bluetooth com a máquina se o computador tiver essa habilidade. A versão mínima suportada é o Microsoft Windows 7.

Instalação do software

Antes de proceder à instalação do software, por favor, assegure-se de que a configuração do seu computador se encontra em conformidade com as condições exigidas para instalação do software SEFAM Analyze, conforme definido no parágrafo "Condições de instalação" do presente documento.

Observação:

- A instalação do software numa rede ou num ambiente com perfis de utilizador com direitos restritos não poderá ser efetuada exceto pelo administrador da rede, o único que possuirá os direitos necessários para instalar corretamente o software.
- É fortemente recomendado fechar todas as aplicações abertas no Windows antes de continuar com a instalação.
- É recomendada a inibição de qualquer proteção de ecrã, standby e gestão de energia do seu computador.
- Em caso de reinstalação, é fortemente aconselhado que faça uma cópia dos seus registos de pacientes.

A instalação do software SEFAM Analyze efetua-se da seguinte forma:

1. Insira a chave USB na porta correspondente, abra o disco e execute manualmente o ficheiro de execução.

O programa de instalação do software SEFAM Analyze arranca automaticamente. Pode seleccionar o idioma de instalação a partir da lista pendente.

Observação:

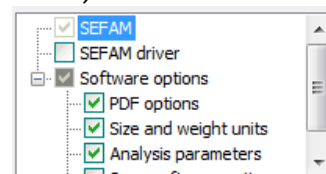
Se proceder à instalação a partir do website: extraia o ficheiro e execute manualmente o ficheiro de instalação a partir do diretório de extração.

2. Siga as indicações descritas na janela Welcome (Boas-vindas).

O software propõe-lhe, por defeito, instalar SEFAM Analyze no diretório C:\SFA do seu disco duro (C:). Se pretender instalar o software num outro diretório, clique em Browse (Localizar) e selecione o diretório pretendido. Depois de seleccionar o diretório, clique em Next (Próximo).

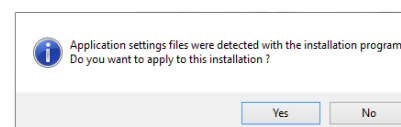
3. Pode seguidamente no ecrã os elementos que pretende instalar, assinalando para cada um deles a caixa à esquerda.

- SEFAM drivers: instalar os drivers para a máquina
- Software options:
 - ♦ Set PDF options: escolher as opções de relatórios PDF.
 - ♦ Size and weight units: seleccionar as unidades de peso e tamanho.
 - ♦ Analysis parameters: seleccionar os valores de parâmetros de análise.
 - ♦ Setup on multiple computers: pode armazenar as configurações anteriores para uma instalação multiposto. A instalação multiposto é possível se o diretório de instalação for o mesmo em instalações sucessivas (é aconselhável fazer uma cópia numa pen USB que será utilizada para as instalações).

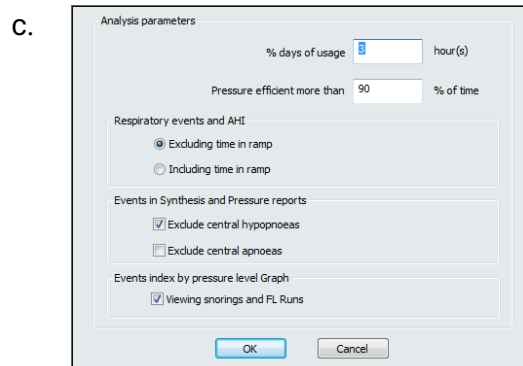
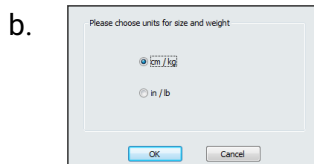
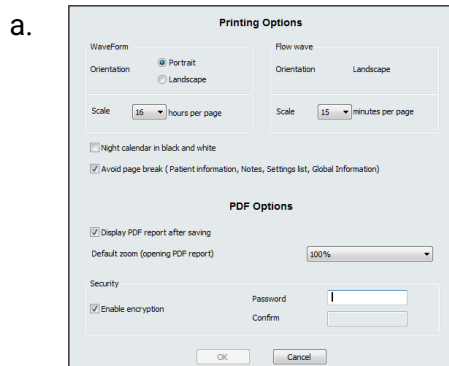


Observação:

Se for detetada uma instalação multiposto, será apresentada uma caixa de diálogo. Basta responder No (não) à pergunta apresentada e retornará à janela anterior.



4. Dependendo do que tiver selecionado, os pilotos são instalados sucessivamente e, a seguir, poderá ativar a proteção por palavra-passe do documento PDF exportado (a.) e/ou escolher as unidades de peso e de tamanho (b.) e/ou os parâmetros de análise (c.) nas caixas de diálogo que são cronologicamente apresentadas:



5. Uma mensagem avisa que a instalação foi concluída e pergunta se deseja executar o software. Clique em Yes (sim) neste caso.
6. O software é instalado numa pasta chamada "SFA" por predefinição, mas, se quiser, poderá alterar o nome.

7. Depois da instalação ter terminado, o arquivo aparece no ambiente de trabalho. Contém o atalho do programa, acessível clicando duas vezes na pasta.

Observação:

- Quando da primeira instalação é necessário instalar também os drivers do leitor do cartão de memória. Siga as instruções de instalação descritas no documento "Guia de instalação do driver" fornecido na chave USB (ficheiro "Drivers installation guide.pdf").
- Mantenha a chave USB no leitor até ao final da instalação.
- É necessário possuir direitos de administrador do PC para instalar os drivers.

Desinstalação do software

Observação:

É fortemente aconselhado que faça uma cópia dos seus registos de pacientes antes de qualquer operação de desinstalação do software.

Para desinstalar o software do posto no qual está instalado, recomenda-se que utilize a funcionalidade de desinstalação fornecida pelo sistema operativo (a partir do painel de controlo, clique no ícone "Adicionar/Remover programas" e procure o programa "SEFAM Analyze") ou no menu Iniciar, depois no arquivo SEFAM Analyze utilizar o atalho: "uninst_sfa.exe".

Observação:

O procedimento de desinstalação não elimina os ficheiros de dados dos pacientes presentes no disco duro do computador. Para desinstalar completamente o software, também é necessário proceder à eliminação manual, a partir do explorador de ficheiros do Windows, removendo o relatório de instalação do software SEFAM Analyze.

Atualização do software

Observação:

É fortemente aconselhado que faça uma cópia dos seus registos de pacientes antes de qualquer operação de atualização do software.

Para atualizar o software, é aconselhável desinstalar a versão anterior (ver Desinstalação do software acima) e, a seguir, repetir os passos 1 a 6 do parágrafo "Instalação do software".

Εγκατάσταση του λογισμικού SEFAM Analyze

Εισαγωγή

Το παρόν εγχειρίδιο επιτρέπει την εγκατάσταση της έκδοσης του λογισμικού SEFAM Analyze σε υπολογιστή εφοδιασμένο με θύρα USB ή σύνδεση με την ιστοσελίδα διαδικτύου www.sefam-medical.com.

Εγχειρίδιο χρήσης

Το εγχειρίδιο χρήσης συμπεριλαμβάνεται στο λογισμικό και μπορεί να προσπελαστεί με την επιλογή του αρχείου βοήθειας που βρίσκεται ενσωματωμένο στο λογισμικό. Ένα αντίγραφο των Οδηγιών Χρήσης στην τοπική (Κωδ. M-156DFU02-10) γλώσσα είναι άμεσα διαθέσιμο και χωρίς χρέωση μετά από μία απλή αίτηση προς τον παροχέα σας.

Προφυλάξεις για τη φύλαξη και τη χρήση του δίσκου κλειδί USB

Κατά τη φύλαξη και τη χρήση του κλειδί USB θα πρέπει να λαμβάνονται οι παρακάτω προφυλάξεις:

- Ελέγξτε την ακεραιότητα της συσκευασίας.
- Φυλάξτε το δίσκο μακριά από την υγρασία.
- Καθαρίστε το κάτω μέρος με ένα καθαρό, μαλακό πανί.

Απαιτήσεις εγκατάστασης

Το SEFAM Analyze είναι ένα λογισμικό 32-bit που μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε υπολογιστή εξοπλισμένο με τις ακόλουθες ελάχιστες ρυθμίσεις παραμέτρων:

- Windows 10 και Windows 11(32/64)
- Θύρα USB
- Συσκευή ανάγνωσης κάρτας μνήμης SD.

Το λογισμικό μπορείτε να επικοινωνείτε μέσω Bluetooth με το μηχάνημα, εάν ο υπολογιστής έχει αυτή τη δυνατότητα. Η ελάχιστη υποστηριζόμενη έκδοση είναι τα Microsoft Windows 7.

Εγκατάσταση λογισμικού

Προτού προχωρήσετε στην εγκατάσταση, βεβαιωθείτε ότι η διαμόρφωση του υπολογιστή σας πληροί τις ελάχιστες απαιτήσεις εγκατάστασης για το λογισμικό SEFAM Analyze όπως αυτές καθορίστηκαν στο κεφάλαιο "Απαιτήσεις εγκατάστασης" του εγγράφου αυτού.

Παρατηρήσεις:

- Η εγκατάσταση του λογισμικού σε δίκτυο ή σε περιβάλλον όπου οι υπολογιστές λειτουργούν με περιορισμένα δικαιώματα δεν θα μπορεί να γίνει παρά μόνον από το διαχειριστή του δικτύου, ο οποίος κατέχει τα απαραίτητα δικαιώματα για τη σωστή εγκατάσταση του λογισμικού.
- Συνιστάται να κλείσετε όλες τις ανοιχτές εφαρμογές των Windows πριν προχωρήσετε στην εγκατάσταση.
- Στη περίπτωση επανεγκατάστασης, συνιστάται η δημιουργία αντιγράφου του καταλόγου των ασθενών σας.

Η εγκατάσταση του λογισμικού SEFAM Analyze γίνεται με το παρακάτω τρόπο:

1. Βάλτε το κλειδί USB στη αντίστοιχη θύρα, ανοίξτε το κλειδί και εκτελέστε ιδιοχειρώς το πρόγραμμα εγκατάστασης του αρχείου.

Θα εκκινήσει αυτόματα το πρόγραμμα εγκατάστασης του λογισμικού SEFAM Analyze. Μπορείτε να επιλέξετε τη γλώσσα εγκατάστασης από την προτεινόμενη αναπτυσσόμενη λίστα.

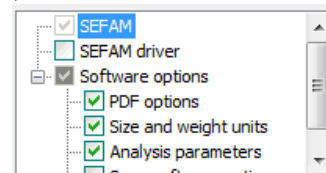
Παρατηρήσεις:

Εάν κάνετε την εγκατάσταση από την σύνδεση διαδικτύου : πρέπει να εξαγάγετε το αρχείο, και ύστερα να εκτελέσετε ιδιοχειρώς το αρχείο εγκατάστασης που θα έχετε βάλει στο κατάλογο εξαγωγής.

2. Ακολουθείστε τις οδηγίες που παρέχονται παράθυρο υποδοχής.

Ως προεπιλογή, το λογισμικό σας προτείνει να εγκαταστήσετε το SEFAM Analyze στον κατάλογο C:\SFA του σκληρού σας δίσκου (C:). Εάν επιθυμείτε η εγκατάσταση να πραγματοποιηθεί σε διαφορετικό κατάλογο, κάντε κλικ στο Browse (Αναζήτηση) και επιλέξτε τον επιθυμητό κατάλογο. Με την επιλογή του καταλόγου, κάντε κλικ στο Next (Επόμενο).

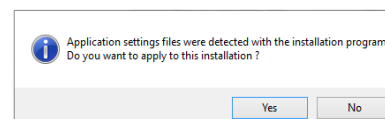
3. Στη συνέχεια, μπορείτε να επιλέξετε στην οθόνη τα στοιχεία που θέλετε να εγκαταστήσετε επιλέγοντας το αντίστοιχο πλαίσιο στα αριστερά για καθένα από αυτά.



- SEFAM Drivers: εγκατάσταση των οδηγών για τη συσκευή
- Software options:
 - Set PDF options: επιλογές των αναφορών PDF
 - Size and weight units: επιλογή των μονάδων βάρους και μεγέθους
 - Analysis parameters: επιλογή των τιμών των παραμέτρων ανάλυσης.
 - Setup on multiple computers: δυνατότητα αποθήκευσης των προηγούμενων παραμέτρων για εγκατάσταση πολλαπλών σταθμών. Η εγκατάσταση πολλαπλών σταθμών είναι δυνατή εφόσον ο κατάλογος εγκατάστασης παραμένει ίδιος κατά τις διαδοχικές εγκαταστάσεις (συνιστάται η δημιουργία αντιγράφου σε μέσο αποθήκευσης USB που θα χρησιμοποιείται για τις εγκαταστάσεις).

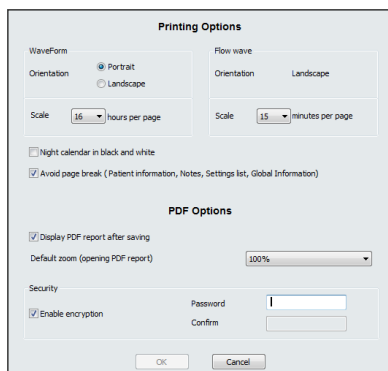
Σημείωση:

Εάν ανιχνευτεί εγκατάσταση πολλαπλών σταθμών, ανοίγει ένα παράθυρο διαλόγου. Αρκεί να απαντήσετε No (όχι) στην ερώτηση που εμφανίζεται για να επιστρέψετε στο προηγούμενο παράθυρο.

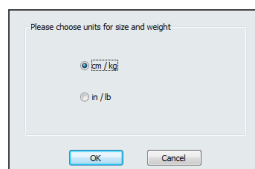


4. Ανάλογα με τις επιλογές που έχετε κάνει, γίνεται διαδοχική εγκατάσταση των οδηγών και στη συνέχεια μπορείτε να ενεργοποιήσετε την προστασία κωδικού πρόσβασης του εγγράφου PDF που έχει εξαχθεί (α.) και/ή να επιλέξετε τις μονάδες βάρους και μεγέθους (β.) και/ή τις παραμέτρους ανάλυσης (γ.) στα παράθυρα διαλόγου που εμφανίζονται με χρονολογική σειρά:

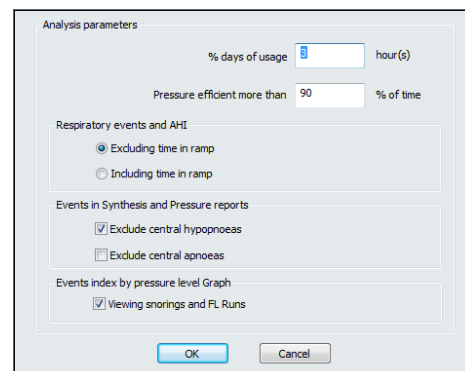
a.



b.



c.



5. Ένα μήνυμα σας ενημερώνει για την επιτυχή ολοκλήρωση της εγκατάστασης και σας ρωτάει εάν θέλετε να κάνετε εκκίνηση του λογισμικού. Σε αυτό το σημείο, επιλέξτε Yes (ναι).
6. Η εγκατάσταση του λογισμικού γίνεται σε ένα φάκελο με προεπιλεγμένη ονομασία " SFA ". Εάν θέλετε, μπορείτε να μετονομάσετε τον φάκελο.
7. Όταν η εγκατάσταση ολοκληρωθεί, ένα αρχείο θα εμφανιστεί στην Επιφάνεια Εργασίας. Περιλαμβάνει τη συντόμευση του λογισμικού, στο οποίο μπορείτε να έχετε πρόσβαση με διπλό κλικ στο αρχείο.

Παρατηρήσεις:

- Για την πρώτη εγκατάσταση, πρέπει επίσης να εγκατασταθεί το πρόγραμμα οδήγησης για τη συσκευή ανάγνωσης της κάρτας μνήμης. Ακολουθείστε τις οδηγίες εγκατάστασης όπως αυτές περιγράφονται στο κεφάλαιο "Οδηγός Εγκατάστασης Προγράμματος Οδήγησης" που παρέχεται στο δίσκο CD-ROM, (αρχείο "Drivers installation guide.pdf").

- Διατηρείστε το κλειδί USB μέσα στη μονάδα μέχρι το τέλος της διαδικασίας εγκατάστασης.
- Θα χρειαστούν δικαιώματα διαχειριστή για την εγκατάσταση των προγραμμάτων οδήγησης.

Κατάργηση εγκατάστασης λογισμικού

Σημείωση:

Σας συνιστούμε τη δημιουργία αντιγράφου του καταλόγου των ασθενών σας προτού γίνει η εκκίνηση της διαδικασίας κατάργησης της εγκατάστασης.

Για να γίνει η κατάργηση του λογισμικού από τον υπολογιστή στον οποίο έχει εγκατασταθεί, σας συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία κατάργησης εγκατάστασης του λειτουργικού συστήματος (στο Control Panel (Πίνακας Ελέγχου), κάντε κλικ στο Add/Remove Programs (Προσθαφαίρεση Προγραμμάτων) και αναζητείστε το λογισμικό SEFAM Analyze) ή προσπελάσετε το κατάλογο εγκατάστασης και κάντε κλικ στο εικονίδιο "uninst_dsa.exe".

Σημείωση:

Η διαδικασία κατάργησης της εγκατάστασης δεν διαγράφει τα αρχεία των δεδομένων των ασθενών DreamStar που είναι αποθηκευμένα στο σκληρό δίσκο του υπολογιστή. Οπότε, εάν επιθυμείτε την πλήρη απεγκατάσταση του λογισμικού, συνιστάται η χειροκίνητη απεγκατάσταση με τη χρήση του Windows Explorer και με τη διαγραφή του καταλόγου εγκατάστασης.

Αναβάθμιση του λογισμικού

Σημείωση:

Σας συνιστούμε τη δημιουργία αντιγράφου του καταλόγου των ασθενών σας προτού γίνει η εκκίνηση της διαδικασίας αναβάθμισης λογισμικού.

Για να ενημερώσετε το λογισμικό, συνιστάται να απεγκαταστήσετε την προηγούμενη έκδοση (βλ. παραπάνω Απεγκατάσταση του λογισμικού) και στη συνέχεια να επαναλάβετε τα βήματα 1 έως 6 της ενότητας "Εγκατάσταση του λογισμικού".

SEFAM Analyze ソフトウェア インストール

はじめに

SEFAM Analyze をコンピューター（USB ポートを有するものまたはウェブサイト www.sefam-medical.com にアクセス可能なもの）にインストールする際は、本インストールガイドに従ってください。

取扱説明書

取扱説明書はソフトウェアに含まれており、ヘルプメニューから参照可能です。紙媒体の取扱説明書（M-156DFU02-20）をご希望の場合は、販売店へご連絡いただくことにより無料で入手することができます。

USB メモリの保管と使用上の注意

USB メモリの保管と使用については、以下の注意事項に従ってください。

- 受領時にはパッケージの内容物を確認してください。
- 湿気を避けてください。
- 清掃の際は、柔らかく清潔な布で拭いてください。

インストール要件

SEFAM Analyze は、次のシステム要件を最低限満たすコンピューターで使用可能な 32-bit ソフトウェアです：

- Windows 10、および Windows 11 (32/64)
- USB ポート
- SD カードスロット

本ソフトウェアは、呼吸装置と Bluetooth 機能を有するコンピューター間における Bluetooth 通信を可能とします。Bluetooth 機能は **Microsoft Windows 7** 以降のバージョンでのみサポートされています。

ソフトウェアインストール

インストールの実行前に、お使いのコンピューターが本ガイド「インストール要件」の項で規定されている **SEFAM Analyze** ソフトウェアのインストール要件を満たしていることをお確かめください。

備考：

- ネットワーク上や制限付きユーザープロファイルといった環境におけるインストールは、それに必要な権限を持つネットワーク管理者によってのみ適切にインストールすることができます。
- インストールの実行前に、**Windows** 上で実行中の他の全てのソフトウェアを終了しておくことが強く推奨されます。
- スクリーンセーバー、スタンバイモードおよび省電力措置を無効化しておくことが推奨されます。
- 再インストール実行の際は、患者データファイルのバックアップを取っておくことが強く推奨されます。

SEFAM Analyze ソフトウェアのインストール手順は以下の通りです：

1. コンピューターに **USB** メモリを差し込んでセットアップフォルダを開き、インストールアプリケーションを実行します。

ソフトウェアのインストールプログラムが自動で起動します。ドロップダウンリストからインストール言語を選択できます。

備考：

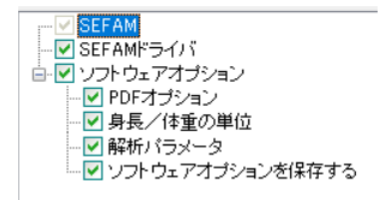
ウェブサイトからインストールを実行する場合：ファイルをダウンロードし、ダウンロードフォルダからインストールアプリケーションを実行します。

2. **Welcome**（ようこそ）ウインドウに記載された指示に従います。

SEFAM Analyze は、初期設定ではハードディスク(C:)に自動作成される「SFA」フォルダにインストールされます。インストール先フォルダを変更する場合は「参照」をクリックし、任意のフォルダを選択します。選択後、「OK」をクリックします。

3. 右図の画面上でチェックマークを入れることにより、インストールする内容を選択することができます。

- 「SEFAM ドライバ」：USB 接続ドライバのインストール
- 「ソフトウェアオプション」：
 - 「PDF オプション」：PDF レポートオプションの選択
 - 「身長／体重の単位」：体重と身長の単位の選択
 - 「解析パラメータ」：解析パラメーター値の選択
 - 「ソフトウェアオプションを保存する」：このオプションを選択すると、次回以降のインストール時に今回のインストール内容を適用させることが可能となります。このオプションの選択によりセットアップフォルダ（「CD_SFAn_v...」）中に情報ファイルが自動作成されるため、それを適用させるためには同じセットアップフォルダからインストールを行う必要があります。（インストールに使用する **USB** メモリ上にセットアップフォルダをコピーをすることをお勧めします）。



備考：

保存済みのソフトウェアオプションが検出されると、内容を適用するかどうかを尋ねるダイアログボックスが表示されます。「いいえ」を選択すると、新たにインストール内容を選択することができます。

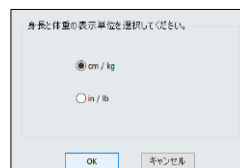


4. 3.で選択した内容に沿ってドライバが順にインストールされます。続いて表示されるダイアログボックスでは順に次の設定を行うことができます：レポート印刷オプションの設定(a.)、体重および身長の単位の選択(b.)、解析パラメーターの設定(c.)。

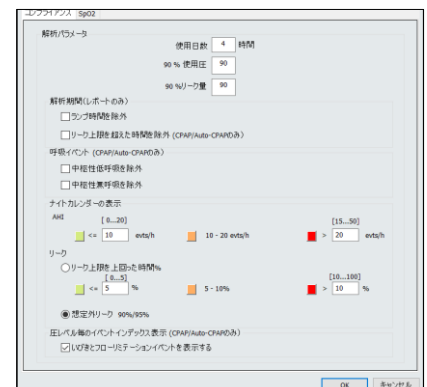
a.



b.



c.



5. インストール完了を伝えるメッセージが表示され、ソフトウェアを起動するかどうか質問します。起動する場合は「**SEFAM Analyze** を起動する」にチェックを入れ、「完了」をクリックします。
6. 初期設定においては、ソフトウェアは「**SFA**」フォルダにインストールされますが、任意でフォルダの名称変更や他のフォルダへの保存が可能です（手順 2 参照）。
7. インストール完了後、デスクトップにショートカットアイコンが作成されます。

備考：

- 初回インストール時には、USB ケーブル接続のドライバのインストールが必要となります。別紙「ドライバのインストール」ガイドに記載の内容に従いインストールしてください。
- インストール終了するまで、**USB** メモリーをポートに接続したままとしてください。
- ドライバーソフトウェアをインストールするには、**PC** の管理者権限が必要となります。

ソフトウェアのアンインストール

備考：

ソフトウェアのアンインストールを実行する場合は、実行前に必ず患者フォルダーのバックアップを行ってください。

端末からソフトウェアをアンインストールするには、Windows のアンインストール機能を使用（コントロールパネル「プログラムの追加と削除」から「**SEFAM Analyze**」を検索しアンインストール）するか、**SEFAM Analyze** のインストール先フォルダ内にある「**uninst_sfa.exe**」を実行してください。

備考：

アンインストール実行後もコンピューターのハードディスク上にある患者データファイルは消去されません。したがって、それらのファイルを消去するためには、アンインストール後に Windows Explorer 上で **SEFAM Analyze** のインストール先フォルダを手動で削除する必要があります。

ソフトウェアのアップデート

備考：

ソフトウェアのアップデートを実行する場合は、実行前に必ず患者フォルダーのバックアップを行ってください。

ソフトウェアを新しいバージョンへアップデートする際は、旧バージョンをアンインストールしておくことが推奨されます。前項「ソフトウェアのアンインストール」に記載の手順でアンインストールを行ったのち、「ソフトウェアインストール」の項に記載の手順に従って、新しいバージョンのインストールを行ってください。

**Fabricant / manufacturer:**

Hersteller, Costruttore , Fabrikant,
Fabricante, Fabricante, Κατασκευαστής,
製造業者

SEFAM

144 AV CHARLES DE GAULLE
92200 NEUILLY SUR SEINE
FRANCE

Site de fabrication / manufacturing plant:

Fabrikationsort, stabilimento di produzione ,
Productie-plaats, lugar de fabricación, local de
fabrico, Τόπος κατασκευής, 製造地

SEFAM

10 ALLEE PELLETIER DOISY
54600 VILLERS-LES-NANCY
FRANCE